

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwerverziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 33 (1962)

**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

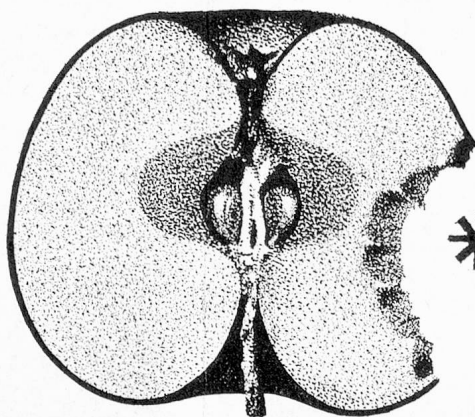
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



\* Pour une  
alimentation  
progressiste!

Margarine comestible végétale  
avec 10% de beurre  
— vitamines A+D  
— point de fusion bas  
— un goût fin  
— fabriqué à base de matières  
premières sélectionnées, pure-  
ment végétales

pour étuver et gratiner  
— affiner les potages et les sauces  
— faire des œufs, des « rôtis »  
— relever les pâtes, les pommes  
de terre, les légumes

Demandez le prospectus gratuit  
au Service de renseignements  
professionnels  
S.A. Gattiker & Cie, Rapperswil



Le Rôti - un produit idéal pour  
l'alimentation moderne, la  
margarine comestible préfé-  
rée des ménages collectifs!

Des restaurants renommés  
utilisent Le Rôti — des cui-  
sines diététiques soignées  
l'ont adopté avec confiance.

Cuisine meilleure, cuisine  
légère avec Le Rôti!

## Schlaraffia Matratzen

Seit über 30 Jahren in Spitälern und Anstalten bewährt  
Stützt und trägt den Körper, eine Wohltat für Patienten  
Naturfüllungen, daher körperfreundlich  
Spezialmatratzen für Fusshochlagerung, Bandscheibenschäden,  
Herz- oder Extensionsbetten



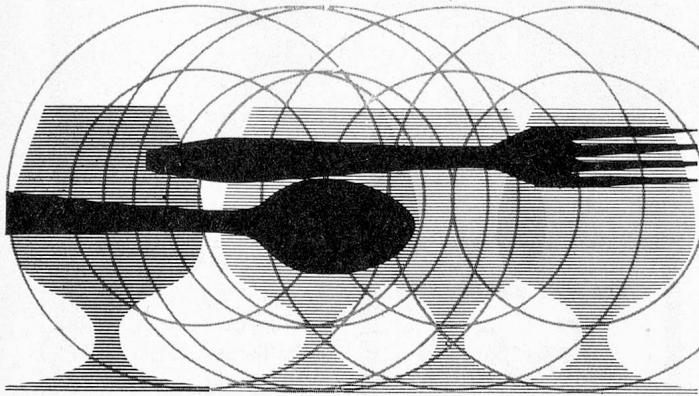
Schlaraffiawerk AG Basel Telefon 061/34 69 60



# SCHLARAFFIA

# Sauber und trocken

...auf raschestem Weg soll Ihr Geschirr werden. Deshalb verwenden Sie im Waschautomaten Relavit (Pulver) und trocknen mit Relaxin oder E-140 im Glanztrocknungsverfahren nach. Und das Wichtigste: Mit Van Baerle-Produkten waschen Sie billiger und absolut zuverlässig!



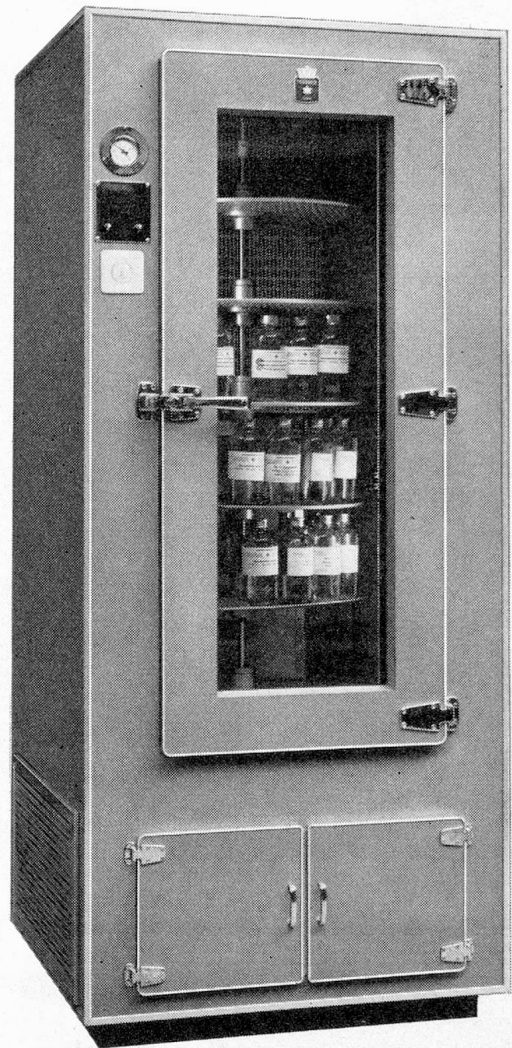
Relavit eignet sich für jede Maschine und ist als einziges Geschirrwaschmittel für Automaten mit dem Gütezeichen des Schweizerischen Instituts für Hauswirtschaft, SIH ausgezeichnet.



Van Baerle Münchenstein

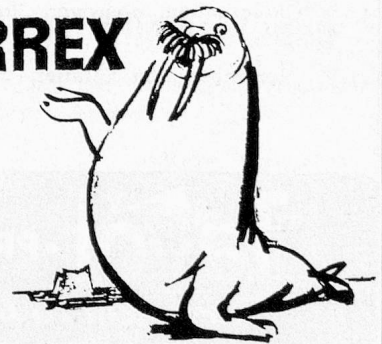
**RELAVIT**  
**RELAXIN**  
**E-140**

Kiefer BGG



Verschiedene Rotkreuz-Stationen und Bluttransfusionszentren, sowohl in der Schweiz wie im Ausland, schafften den **Blutplasma-Schrank** von FRIGORREX an; ein erprobtes, durchkonstruiertes Serienmodell mit zusätzlichen Sicherheitsvorrichtungen. Sehr preisgünstig.

**FRIGORREX**



FRIGORREX AG, Bürgenstr. 36, Luzern, Tel. 041/3 13 22

Der Patient soll gesund und das Personal entlastet werden. Diese beiden Forderungen waren bei der Konstruktion unserer Spitalmöbel wegleitend



**BASLER  
EISENMÖBELFABRIK AG.  
SISSACH**  
Tel. (061)

Metzger

## Erstklassige Bodenpflegemittel

### TAWAX 10

Hartglanzwachs flüssig

### TAWAX 11

Hartglanzpaste fest

### TAWAX 12

Selbstglanz-Emulsion flüssig

Alle 3 Sorten sind einfach und zeitsparend in der Anwendung und bewirken einen dauerhaften, intensiven Glanzbelag

Verlangen Sie Offerten mit Gratismuster

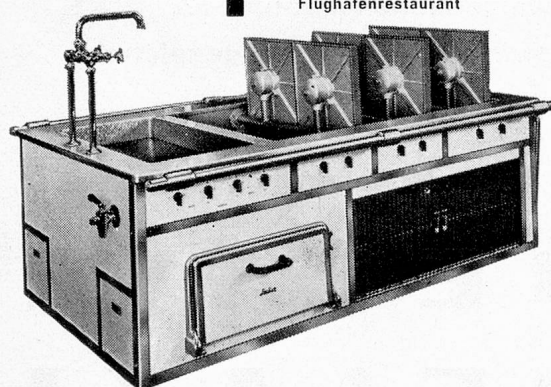
**Tavol-PRODUKTE**  
*unerreicht in Qualität!*  
**H. TAVERNARO · CHEM. FABRIK**  
WINTERTHUR · WÜLFLIEN  
SCHLOSSTALSTR. 221 · TEL. 052/24054

Der neue elektrische

**Locher**

KIPP-PLATTENHERD

setzt sich überall durch, wo bessere Leistungen, höchste Betriebssicherheit und grösste Sauberkeit verlangt werden.



Aus vielen, einige besonders interessante Referenzen:

**Zürich**

Stadtspital Waid

**Schaffhausen**

Kantonsspital: 2 Herde

**Lausanne**

Institution Château Mont-Choisi

**Lausanne**

Clinique des Charmettes

**Renens/VD**

Grande Salle Communale

**Kloten**

Flughafenrestaurant

In- und ausländische Patente

OSKAR LOCHER

BAURSTRASSE 14 — ZÜRICH 8  
ELEKTRISCHE HEIZUNGEN  
TELEPHON (051) 34 54 58

**Locher**

Für

**Gewächshäuser**

**Frühbeetfenster**

**Heizungen**

**Gärtnerei-Artikel**

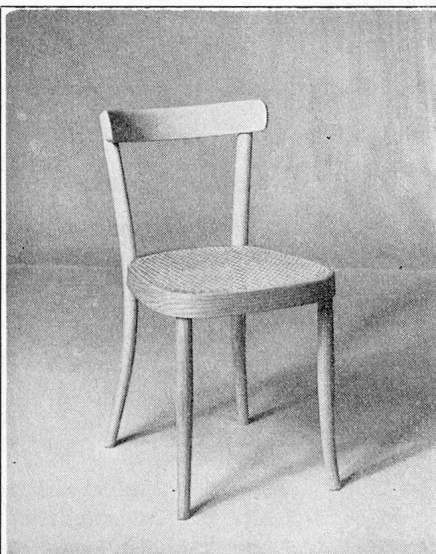
ist

**BACHER**

seit Jahrzehnten die Vertrauens-  
firma

**Bacher AG Reinach-BaseL**

Telefon (061) 82 50 51



Mod. 183 M

formschön bequem und solid

**HORGEN-GLARUS**

AG Möbelfabrik Horgen-Glarus  
in Glarus Telefon 058/5 20 91

**Abgenütztes**

**Silberbesteck**

**Wie neu!**

Reparaturen und Neuversilberungen mit  
garantierter Silberauflage zu  
äusserst günstigen Preisen.

Neubestecke für Grossbetriebe und Privat

**Paul Sulger, Langnau-Gattikon**

Besteck- und Silberwarenfabrikation  
Telephon (051) 921462

(Zch.)



Wir bauen seit Jahrzehnten

**Kühl-, Gefrier- und Klimaanlage**

in jeder Grösse und für jeden Zweck, nach den neuesten Erkenntnissen  
der modernen Kältetechnik

Einige Referenzen  
Verpflegungsanstalt Friesenberg  
Bürgerheim Flüelen

Aargauische Pflegeanstalt Muri  
Taubstummenanstalt Regensberg  
Altersasyl Wädli Zürich

**AUTOFRIGOR A.-G.**  
Zürich Schaffhauserstrasse 473  
Telefon (051) 48 15 55

**Autofrigor**



## DIE SUPPE LÄSST AHNEN,

was für Köstlichkeiten folgen werden.

**Daher** — muss die Suppe kulinarisch hochstehend sein und nicht viel Zeit für die Zubereitung benötigen, damit Sie sich den folgenden Köstlichkeiten voll widmen können.

**Deshalb** — sind die fertigen Knorr Suppen von höchster, stets gleichbleibender, zuverlässiger Qualität und ganz einfach in der Zubereitung. Sie können ihnen jedoch ohne weiteres Ihre eigene «note du patron» geben.

**KNORR PRODUKTE FÜR DIE GROSSKÜCHE —  
VON FACHLEUTEN  
FÜR FACHLEUTE GESCHAFFEN!**

# Knorr

